



安全理事会

Distr.
GENERALS/1996/513
2 July 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年7月2日

苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

继我1996年6月24日给你的信及其附件--该信已作为安全理事会S/1996/464号文件分发--谨随函附上下列文件:

(a) 阿富汗外交部长给苏丹外交部长的信,内称阿富汗政府获悉在塔勒班运动控制的地区发现嫌犯Mustafa Hamza(见附件一)。安全理事会S/1996/464号文件第一.1(c)段曾提及这封信;

(b) 1996年5月11日英国《卫报》关于厄立特里亚政府参与苏丹叛军在其境内开设军营并提供协助以对苏丹展开军事攻击的新闻报道(见附件二)。该报道由英国广播公司国际扩播部的一名记者供稿,安全理事会1996年5月21日S/1996/358号文件和1996年6月24日S/1996/464号文件分别在第3段和第三(b)段内提及这一报道,这一新闻报道证实,苏丹由于一些邻国的敌视而受害,情况与苏丹所受的诬告相反。

S/1996/464号文件第三(j)段谈到苏丹与埃及之间的关系,关于这一段,我谨补充,苏丹和埃及两国总统在参加阿拉伯国家元首和政府首脑会议期间于1996年6月23日在开罗会谈。两国总统同意开创苏丹--埃及关系新纪元,并设立机制以处理双边关系中所有悬而未决的问题,以求进一步加强所有领域中的关系。

苏丹和埃及两国总统会谈后不久,安全部队的主管举行了会议,接着两国内政部长也举行了会议,随后将在两国首都继续轮流举行这些会议,同时会采取许多实际措

施来落实已达成的协议。所有这些行动都是要积极表明苏丹政府认真取缔一切形式的恐怖主义。

此外,苏丹和埃及两国新闻部长在参加阿拉伯新闻部长理事会期间于1996年6月28日举行会谈,两国新闻部长同意采取措施促进新闻和文化领域内的双边关系。

同时,两国已在其他许多领域内恢复协商和接触,以促进关系正常化。

两个叛乱集团于1996年3月30日签署《和平章程》,后来又有另两个集团加入,苏丹的和平进程已随着章程的签署而开始,并且取得明显的进展,与此同时,苏丹盼望与其邻国的关系正常化,认为这是在苏丹以及整个地区建立和平的重要因素。苏丹热切盼望维持睦邻关系,希望各邻国也有所回报。苏丹呼吁厄立特里亚、埃塞俄比亚和乌干达停止对苏丹的内战火上加油,以求促进这个地区的普遍和平和区内各国之间的合作,从而实现和平、安全、繁荣和发展等共同目标。

请将本函及其附件作为安全理事会关于安全理事会第1054(1996)号决议的文件分发。

常驻代表

阿里·亚辛(签名)

附件一

1996年5月23日

阿富汗外交部国务部长给
苏丹外交部国务部长的信

你信中提到,有些新闻报道指出,名叫穆斯塔法·哈姆扎的人目前住在阿富汗的科纳尔省。

知道这些报道后,我们指示有关当局搜查上述姓名的人,以便逮捕送交有关当事方,遵守我阿富汗伊斯兰国铲除和谴责所有形式恐怖主义的政策。

我们的调查指出,上述姓名的人不在阿富汗国控制的领土内,但某些消息说,有人在塔利班运动控制的领土内看到穆斯塔法·哈姆扎。

阿富汗伊斯兰国表示决心防止和根除一切恐怖主义行径,并就此与有关国际当事方合作,同时在此重申,我国将尽一切努力,逮捕上述姓名的人,并将他送交有关当事方。

外交部国务部长

纳吉布·阿拉·利弗拉尔博士

附件二

1996年5月11日星期六《卫报》新闻报道

苏丹面临来自东方的新威胁

苏丹反叛者为了打开对喀土穆的新
军事阵线而在厄立特里亚进行训练。

Peter Biles访问了Abdul Aziz Khalid准将
领导的苏丹盟军军营

距边境市镇Tesenay不远,西厄立特里亚燥热的干旱低地上设有一个苏丹叛军的
训练营,营中有50名以上受训战士。

苏丹盟军在厄立特里亚领导当局的直接支持下,企图在苏丹北方打开一个新的
军事阵线。

Abdul Aziz Khalid准将原为苏丹陆军军官,如今在厄立特里亚反对者圈中积极
活动,他说:“目的是要推翻喀土穆的全国伊斯兰阵线政权,建立新的苏丹”。

叛军装备了卡拉什尼科夫枪,反坦克武器和机关枪,他们在阅兵场上高喊
“Turahi”的名子。苏丹的伊斯兰思想领袖Hassan Al-Turahi的相片挂在以AK-47s
打靶的练习靶眼上。

Khalid准将坚称,西厄立特里亚边境地区还有其他的苏丹军事训练营,他的部队
已经渗进苏丹,从事小规模游击活动,并在苏丹军队中挑起叛变。区域内的外交官
证实最近发生了Kasala附近的一个苏丹警局遭受袭击的事件。

叛军说,他们之中有来自苏丹军队变节人员,这些人带来了制服和武器。Khalid
准将戏称:“喀土穆是我们的补给库”。

他否认厄立特里亚部队协助训练或装备苏丹盟军。厄立特里亚总统Issaias
Afewerki表示曾向某些苏丹反动派团体提供训练。

最近,一个业余者摄制的录象影片显示驻扎南方的苏丹人民解放军领导人
John Garang博士感谢厄立特里亚士兵协助训练解放军部队。解放军自1983年以来

一直进行着反抗喀土穆政权的战斗。

“厄立特里亚将无限制地向苏丹人民提供任何种类的支助”，Issaias总统说。“我们认为，这是厄立特里亚的义务，因为苏丹人民在我们的独立斗争中给予我们支持”。

厄立特里亚并不掩饰对苏丹伊斯兰领导人的敌意，并谴责他们企图以其原教旨主义动摇整个地区。

厄立特里亚领导者担心他们这个新独立的国家，由于喀土穆在西厄立特里亚煽动袭击而破坏了他们得之不易的稳定。

厄立特里亚于1994年12月断绝了与苏丹的外交关系，今年又将阿斯马拉撤空了的苏丹大使馆交给全国民主联盟，厄立特里亚南方和北方各苏丹反对运动的这个外围组织在阿斯马拉举办了全国民主联盟会议，以期建立反对喀土穆的统一政治阵线。

苏丹联军虽然可在西厄立特里亚自由操作，但厄立特里亚军队在该地区也有大量驻军。Tesenay部署了坦克和高射炮兵力。

尽管紧张加剧，厄立特里亚说，人们夸张了战争气氛。“我们随时会进行防卫，但我们没有进攻喀土穆的打算，”厄立特里亚陆军参谋长Jebrihiwet Zemiceal准将这样说。

苏丹叛军在厄立特里亚进行训练一事得到证实后很可能加剧危急情况，苏丹自知受到邻国的排挤而扩展其防卫线。

人民解放军并未能将战争推进北苏丹，但苏丹东侧反对喀土穆力量联盟的扩大将会使情况大不一样。厄立特里亚坚信苏丹军队实力衰弱、士气不振，全国伊斯兰阵线的末日即将到来。

“乐观的说法是一年……悲观的说法是两年。迟早而已”，Issaias总统说。

Peter Biles是英国广播公司国际广播部记者。